

Bruxelles, 17 mai 2023
(OR. en)

9313/23

LIMITE

DROIPEN 73
COPEN 153
JAI 617
FREMP 143
SOC 318
CODEC 858

NOTĂ

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 2011/36/UE privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia – Abordare generală

I. INTRODUCERE

- În decembrie 2022, Comisia a prezentat o propunere de directivă de modificare a Directivei 2011/36/UE privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia¹.
- Propunerea a fost însoțită de o evaluare a impactului și de o comunicare².

¹ 16322/22.

² 16322/22 ADD 1, 16322/22 ADD 2, 16322/22 ADD 3, 16322/22 ADD 4, 16322/22 ADD 5.

3. Prin aceasta, Comisia a arătat că este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE, pentru a se aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele pe care le-a identificat și pentru a se intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni.

II. LUCRĂRI LA NIVELUL GRUPULUI DE LUCRU

4. După prezentarea propunerii, Grupul de lucru pentru cooperare judiciară în materie penală (COPEN) a început analizarea acesteia, în timpul președinției suedeze a Consiliului. Analiza s-a desfășurat destul de rapid și a generat un acord larg cu privire la unele adaptări ale textului propunerii.
5. După reuniunea consilierilor JAI din 17 mai 2023, președinția a ajuns la concluzia că i s-ar putea transmite Coreperului un text identic cu textul din anexa la prezenta notă, în vederea pregătirii abordării generale a Consiliului.

III. CONCLUZIE

6. Având în vedere cele menționate anterior,

Comitetul Reprezentanților Permanenți este invitat

- să confirme acordul asupra textului propunerii de directivă, astfel cum este cuprins în anexa³ la prezenta notă și
- să recomande Consiliului să ajungă la o abordare generală cu privire la acest text;

Consiliul este invitat:

- să ajungă la o abordare generală cu privire la text, astfel cum este cuprins în anexa la prezenta notă, care va constitui baza pentru negocierile cu Parlamentul European în cadrul procedurii legislative ordinare (articolul 294 din TFUE).

³ Modificările față de propunerea inițială sunt marcate prin **caractere aldine** sau prin [...].

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI
de modificare a Directivei 2011/36/UE privind prevenirea și combaterea traficului de
persoane și protejarea victimelor acestuia

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 82 alineatul (2) și articolul 83 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

[*având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European*¹,

*având în vedere avizul Comitetului Regiunilor*²,]

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

¹ JO C , , p. .

² JO C , , p. .

întrucât:

- (1) Traficul de persoane reprezintă o infracțiune gravă, săvârșită adesea în contextul criminalității organizate, o încălcare gravă a drepturilor fundamentale, care este interzisă în mod explicit de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Prevenirea și combaterea traficului de persoane rămâne o prioritate a Uniunii și a statelor membre.
- (2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului³ constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor.

³ Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, [JOL 101](#), 15.4.2011, p. 1 [...].

- (3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025⁴ stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficantilor. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. [...] Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie, asistența și sprijinul pentru victimele traficului de persoane.

⁴ Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, [COM\(2021\) 171 final](#), 14.4.2021.

- (4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și a gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate și adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în [...] Directiva **2011/36/UE** și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.

Căsătoria forțată și adopția ilegală pot intra deja în domeniul de aplicare al infracțiunilor privind traficul de persoane, astfel cum sunt definite în directivă, în măsura în care sunt îndeplinite toate criteriile care constituie infracțiunile menționate. Cu toate acestea, având în vedere gravitatea practicilor respective, exploatarea căsătoriei forțate și a adopției ilegale ar trebui incluse în mod explicit ca forme de exploatare în Directiva 2011/36/UE. Normele din prezenta directivă nu aduc atingere definițiilor căsătoriei, adopției, căsătoriei forțate și adopției ilegale sau infracțiunilor conexe, în cazul în care sunt prevăzute în dreptul intern sau internațional.

- (5) Un număr tot mai mare de infracțiuni privind traficul de persoane sunt săvârșite sau facilitate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Traficanții utilizează **frecvent** internetul și platformele de comunicare socială pentru a recruta, a promova sau a exploata victimele, a exercita controlul asupra lor și a organiza transportul, printre altele. Internetul și platformele de comunicare socială sunt, de asemenea, utilizate pentru a distribui materiale asociate cu exploatarea. Tehnologia informației împiedică, de asemenea, detectarea în timp util a infracțiunii și identificarea victimelor și a autorilor infracțiunilor. **Cadrul juridic existent în Directiva 2011/36/UE include deja, în domeniul de aplicare al definiției traficului de persoane, infracțiunile săvârșite prin utilizarea tehnologiilor informației și comunicațiilor, de exemplu pentru recrutarea și exploatarea victimelor, organizarea transportului și a cazării acestora, promovarea online a serviciilor oferite de victime și contactarea potențialilor clienți, controlarea victimelor și comunicarea între infractori, inclusiv toate tranzacțiile financiare conexe. Pentru a combate acest mod de operare al traficanților, autoritățile de aplicare a legii trebuie să își îmbunătățească expertiza și capacitățile digitale, pentru a ține pasul cu evoluțiile tehnologice. În plus, statele membre sunt invitate să aibă în vedere măsuri preventive, în special pentru a descuraja cererea, care să abordeze problema abuzului de servicii online pentru traficul de persoane. [...]**

- (6) Pentru a consolida răspunsul justiției penale la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în beneficiul persoanelor juridice și pentru a descuraja săvârșirea acestor infracțiuni, [...] **ar trebui clarificat** regimul de sancțiuni împotriva persoanelor juridice [...].
- (7) [...] ⁵[...] **Directiva [2014/42/UE] stabilește norme minime privind înghețarea și confiscarea instrumentelor și produselor infracțiunilor în materie penală și se aplică infracțiunilor reglementate de Directiva 2011/36/UE. Prin urmare, dispozițiile din Directiva 2011/36/UE privind înghețarea și confiscarea sunt caduce și ar trebui abrogate.**

⁵ [...]

- (8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, **unul sau mai multe** mecanisme [...] de îndrumare în statele membre. Instituirea unor mecanisme formale [...] de îndrumare și desemnarea unor puncte focale [...] pentru îndrumarea **transfrontalieră** a victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere. **Un mecanism de îndrumare ar trebui să fie un cadru transparent, accesibil și armonizat care să faciliteze depistarea timpurie, identificarea, sprijinirea și acordarea de asistență victimelor traficului de persoane și îndrumarea acestora către organizațiile și organismele naționale competente. Un astfel de cadru ar trebui să identifice autoritățile competente participante, organizațiile societății civile și alte părți interesate și să stabilească responsabilitățile respective ale acestora, inclusiv procedurile și linia de comunicare. Aceste mecanisme pot lua forma unui set de proceduri, orientări, protocoale-cadru sau acorduri de cooperare stabilite. Mecanismul de îndrumare ar trebui să se aplice tuturor victimelor și tuturor formelor de infracțiuni de trafic de persoane, ținând seama de vulnerabilitatea fiecărei victime în parte. Punctele focale ar trebui să servească drept puncte de contact pentru îndrumarea transfrontalieră a victimelor. Ele se pot baza pe mecanismele sau structurile de guvernare existente, nefiind nevoie să înlocuiască mecanismele naționale de tratare a plângerilor sau liniile telefonice de urgență. Statele membre sunt încurajate să dispună de un mecanism național unic și de un singur punct focal, atunci când organizarea administrației publice permite acest lucru.**

- (9) Pentru a consolida și a armoniza și mai mult eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor **atunci când utilizatorul știe că persoana care prestează serviciile [...]** este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare. **Incriminarea ar trebui să vizeze numai utilizarea serviciilor prestate în cadrul exploatării care face obiectul infracțiunii de trafic de persoane. Prin urmare, infracțiunea nu ar trebui să se aplice clienților care achiziționează produse fabricate în condiții de exploatare a forței de muncă, deoarece aceștia nu sunt utilizatori ai unui serviciu.**

- (10) Colectarea de date exacte și coerente și publicarea în timp util a datelor și a statisticilor colectate sunt fundamentale pentru a asigura o cunoaștere deplină a domeniului de aplicare al traficului de persoane la nivelul Uniunii. Se preconizează că introducerea unei cerințe ca statele membre să colecteze și să raporteze anual Comisiei date statistice privind traficul de persoane, într-un mod armonizat, va constitui un pas relevant pentru a crește nivelul general de înțelegere a fenomenului și pentru a asigura adoptarea unor politici și strategii bazate pe date. [...] **Statele membre sunt încurajate să mențină granularitatea colectării anuale de date introduse în 2022, pe baza orientărilor convenite între statele membre și EUROSTAT, care a elaborat statisticile utilizate pentru raportul în temeiul articolului 20 din Directiva 2011/36/UE, precum și pentru Raportul global anual al Biroului Națiunilor Unite pentru Droguri și Criminalitate privind traficul de persoane.**
- (11) Deoarece obiectivele prezentei directive, și anume prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni, nu pot fi îndeplinite în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectul acțiunii, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii acestui obiectiv.

- (12) Directiva respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special respectarea și protecția demnității umane, interzicerea sclaviei, a muncii forțate și a traficului de persoane, dreptul la integritatea persoanei, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la libertate și securitate, protecția datelor cu caracter personal, libertatea de exprimare și de informare, libertatea de alegere a ocupației și dreptul la muncă, egalitatea între femei și bărbați, drepturile copilului, drepturile persoanelor cu handicap și interzicerea muncii copiilor, dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, principiile legalității și proporționalității infracțiunilor și sancțiunilor. În special, prezenta directivă urmărește să asigure respectarea deplină a acestor drepturi și principii care trebuie puse în aplicare în mod corespunzător.
- (13) [...] În conformitate cu articolul 3 și cu articolul 4a alineatul (1) din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Irlanda și-a notificat, prin scrisoarea din **20 aprilie 2023**⁶, intenția de a participa la adoptarea și la aplicarea prezentei directive.

⁶ 8928/23.

- (14) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei directive, aceasta nu este obligatorie pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.
- (15) În conformitate cu Declarația politică comună din 28 septembrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative⁷, statele membre s-au angajat ca, în cazuri justificate, să transmită alături de notificarea măsurilor lor de transpunere și unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul consideră că este justificată transmiterea unor astfel de documente.
- (16) Prin urmare, Directiva 2011/36/UE ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Modificări ale Directivei 2011/36/UE

Directiva 2011/36/UE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, alineatul (3) **se formulează după cum urmează:** [...]

Exploatarea include, cel puțin, exploatarea prostituției altor persoane sau alte forme de exploatare sexuală, **exploatarea căsătoriei forțate sau a adopției ilegale**, munca sau serviciul forțat, inclusiv cerșitul, sclavia sau practicile similare sclaviei, aservirea, exploatarea activităților infracționale sau prelevarea de organe.

2. [...]

⁷ JO C 369, 17.12.2011, p. 14.

[...]

3. Articolul 6 se [...] înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Sancțiuni aplicabile persoanelor juridice

- (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că orice persoană juridică a cărei răspundere este angajată în temeiul articolului 5 alineatul (1) sau (2) este pedepsită prin aplicarea unor **sancțiuni sau măsuri** penale sau de altă natură [...] **eficace, proporționale și disuasive.** [...]
- [...]
- (2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că **sancțiunile sau măsurile pentru** [...] persoanele juridice [...] a căror răspundere este angajată în temeiul articolului 5 alineatul (1) sau (2) pentru **infraacțiunile menționate la articolele 2 și 3** [...] **includ amenzi penale sau de altă natură și pot include alte sancțiuni sau măsuri penale sau de altă natură, cum ar fi:** [...]
- (a) **excluderea de la dreptul de a primi beneficii publice sau ajutor public;**
- (b) **închiderea unităților care au servit la săvârșirea infraacțiunii;**

([...] c) interdicția [...] de a desfășura activități **comerciale**;

([...] d) plasarea sub supraveghere judiciară;

([...] e) lichidarea judiciară.

(3) [...]

(3a) Articolul 7 din Directiva 2011/36/UE se abrogă.

[...]

4. La articolul 11, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, **unul sau mai multe** mecanisme [...] de îndrumare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, oferirea acestora de asistență și de sprijin, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna **unul sau mai multe** puncte focale [...] pentru îndrumarea **transfrontalieră** victimelor.”

5. La articolul 18, alineatul (4) se elimină.

6. Se introduce următorul articol 18a:

„Articolul 18a

Infracțiuni privind utilizarea serviciilor [...] știind că persoana care prestează serviciile [...] este victimă a [...] traficului de persoane

- (1) [...] Statele membre iau măsurile necesare [...] pentru a **se asigura că utilizarea intenționată a serviciilor prestate de o victimă a unei infracțiuni** [...] menționate la articolul 2 [...] **constituie o infracțiune atunci când victima este exploatată pentru a presta serviciile respective, iar utilizatorul serviciilor acționează știind că persoana care prestează serviciul este victimă a unei infracțiuni menționate la articolul 2.**
- (2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu alineatul (1), este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.
- (3) **Articolele 5 și 6, articolul 9 alineatul (1) și articolul 10 alineatele (1) și (2) se aplică infracțiunii descrise la alineatul (1)."**

7. Se introduce următorul articol 19a:

„Articolul 19a

Colectarea datelor și statistici

- (1) Statele membre se **asigură că există un sistem pentru înregistrarea, producerea și furnizarea de** [...] date statistice **anonimizate** pentru a monitoriza eficacitatea sistemelor lor de combatere a infracțiunilor menționate în prezenta directivă.

- (2) Datele statistice menționate la alineatul (1) **includ, cel puțin, [...] datele disponibile la nivel central privind [...]**:
- (a) numărul victimelor **identificate și presupuse [...]** ale infracțiunilor menționate la articolul 2, **conform, în măsura posibilului, dreptului intern și practicilor naționale [...]**;
 - (b) numărul persoanelor suspectate de infracțiuni menționate la articolul 2, defalcăt, **în măsura posibilului**, în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie și formă de exploatare;
 - (c) numărul persoanelor urmărite penal pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcăt, **în măsura posibilului**, în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie, formă de exploatare, natura hotărârii definitive de urmărire penală;
 - (d) numărul deciziilor de urmărire penală (acuzatii pentru infracțiunile menționate la articolul 2, acuzații pentru alte infracțiuni, decizii de nepunere sub acuzare, altele);
 - (e) numărul persoanelor condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcăt, **în măsura posibilului**, în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie;
 - (f) numărul hotărârilor judecătorești (de achitare, de condamnare, altele) pentru infracțiunile menționate la articolul 2 [...];
 - (g) numărul suspectilor, al persoanelor urmărite penal și al persoanelor condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 18a, defalcăt, **în măsura posibilului**, în funcție de sex și grupe de vârstă (copil/adult).
- (3) Statele membre transmit anual Comisiei, până la data de **31 decembrie [...]** a fiecărui an, datele statistice menționate la alineatul (2) pentru anul precedent.

8. La articolul 23, se introduce următorul alineat (3):

„(3) [*În termen de cinci ani de la termenul de transpunere*], Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a gradului în care statele membre au adoptat măsurile necesare pentru a se conforma articolului 18a și a impactului unor astfel de măsuri.”

Articolul 2

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până cel târziu [...] **doi ani** de la intrarea în vigoare. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Statele membre comunică Comisiei textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

(3) [...]

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre în conformitate cu tratatele.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European,
Președinta*

*Pentru Consiliu,
Președintele*